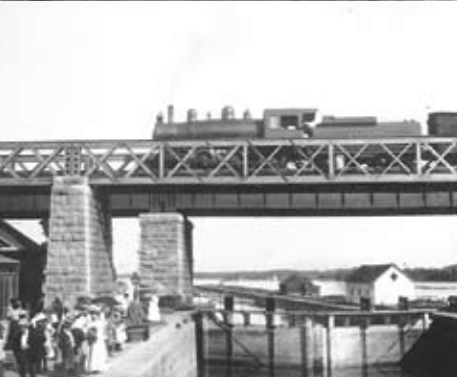




LES CANAUX HISTORIQUES NATIONAUX DU CANADA THE NATIONAL HISTORIC CANALS OF CANADA





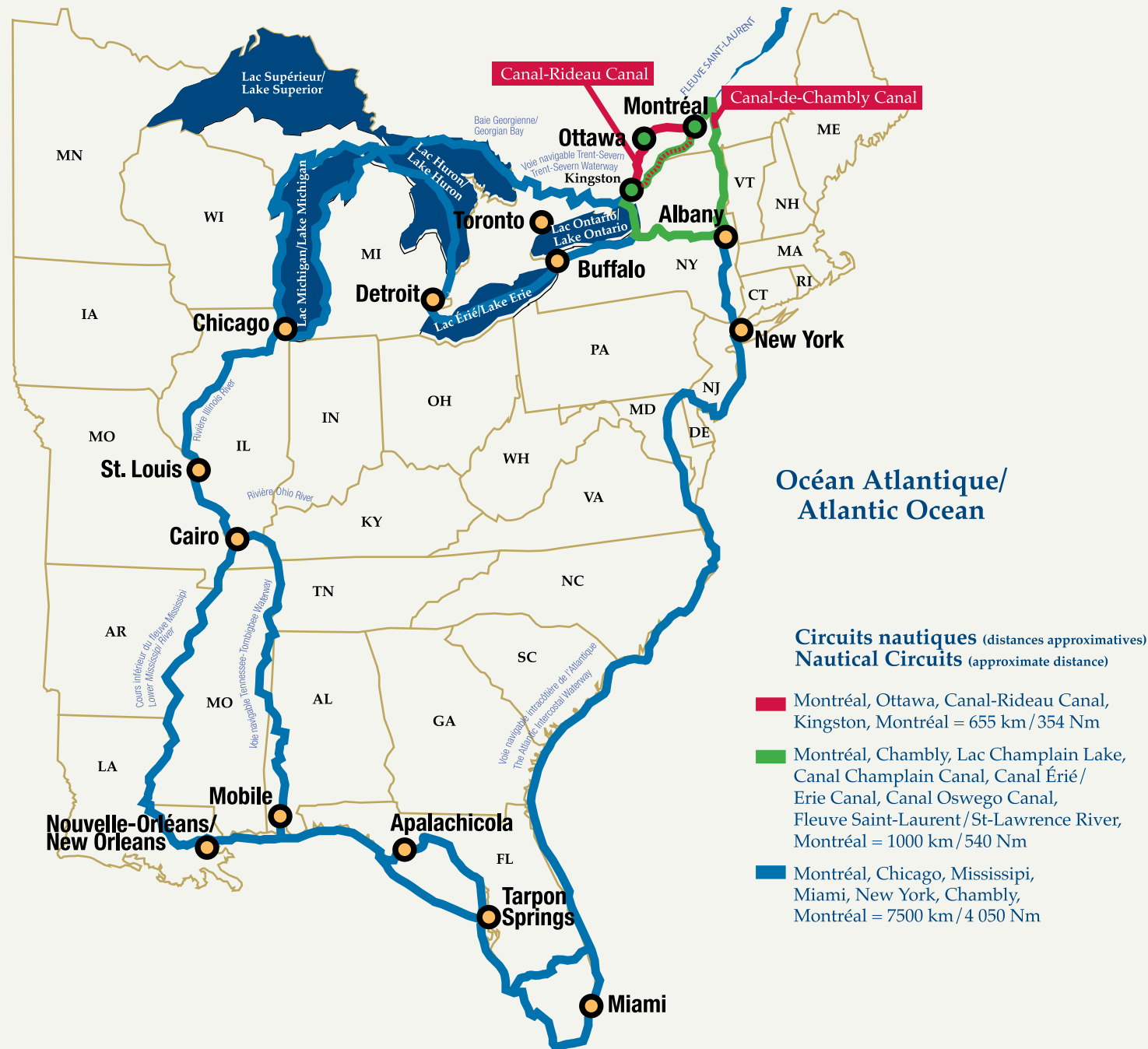
Les canaux historiques retracent les axes d'exploration, de défense, de commerce et de transport qui ont contribué à façonner le Canada. Aujourd'hui, on y pratique différentes activités nautiques et terrestres qui sont agrémentées par la beauté naturelle et le riche patrimoine environnant. Les canaux historiques nationaux de Parcs Canada au Québec comprennent les canaux de Chambly, de Saint-Ours, de Lachine, de Sainte-Anne-de-Bellevue et de Carillon.



Historic canals retrace the exploration, transportation, defence and commercial routes that contributed to the creation of Canada. Today, a variety of aquatic and land-based activities are practiced there, in an environment rich in natural beauty and historic significance. Parks Canada's historic canals in Quebec include the Chambly, Saint-Ours, Lachine, Sainte-Anne-de-Bellevue and Carillon canals.

ÉTATS-UNIS / USA

Voies navigables intérieures du nord-est
North Eastern Inland Waterways



CANADA

Voies navigables intérieures du Québec
Quebec Inland Waterways



Photos : Agence Parcs Canada / Jean Mercier, Paul-Émile Cadorette, James Powis, Isabelle Tremblay, collection Josaphat Du Tremble, collection Raymond Roy et Archives nationales du Canada.
Photos: Parks Canada / Jean Mercier, Paul-Émile Cadorette, James Powis, Isabelle Tremblay, Josaphat Du Tremble Collection, Raymond Roy Collection and National Archives of Canada.